



Brüssel, den 10. Dezember 2014  
(OR. en)

9990/14

---

---

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2014/0134 (NLE)**

---

---

AVIATION 117  
COEST 461  
NIS 25  
RELEX 1053

### I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender: Generalsekretariat des Rates  
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

---

Nr. Komm.dok.: 10071/14 AVIATION 120 COEST 175 NIS 27 RELEX 437

---

Betr.: BESCHLUSS DES RATES über den Abschluss, im Namen der Europäischen Union und ihrer Mitgliedstaaten, eines Protokolls zur Änderung des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Georgien andererseits anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union  
– Ersuchen um Zustimmung des Europäischen Parlaments

---

1. Das Abkommen über den gemeinsamen Luftverkehrsraum mit Georgien ist das Ergebnis des der Kommission am 11. Juni 2009 vom Rat und von den im Rat vereinigten Vertretern der Regierungen der Mitgliedstaaten erteilten Mandats. Nach dem erfolgreichen Abschluss der Verhandlungen wurde das Abkommen am 2. Dezember 2010 vorbehaltlich seines späteren Abschlusses unterzeichnet. Der Beschluss über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Abkommens wurde zusammen mit dem Text des Abkommens am 20. November 2012 im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> ABl. L 321 vom 20.11.2012, S. 1.

2. Um dem Beitritt Kroatiens zur Europäischen Union vom 1. Juli 2013 Rechnung zu tragen, unterbreitete die Kommission dem Rat am 13. Mai 2014 den obengenannten Vorschlag. Der Rat nahm den Beschluss zur Genehmigung der Unterzeichnung des Protokolls zur Änderung des Abkommens über den gemeinsamen Luftverkehrsraum mit Georgien am 8. Oktober 2014 an; das Protokoll wurde am 26. November 2014 unterzeichnet.
  
3. Zur Vorbereitung des Abschlusses des Protokolls wird der AStV ersucht, dem Rat vorzuschlagen, dass er auf einer seiner nächsten Tagungen unter Teil A der Tagesordnung beschließt, die grundsätzliche Einigung des Rates über den Beschluss über den Abschluss in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung des Dokuments 12227/14 AVIATION 278 RELEX 42 USA 643 sowie den Text des Protokolls in der von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung des Dokuments 12227/14 + COR 1 (cs) dem Europäischen Parlament zur Zustimmung zuzuleiten.

---